

Od Redakcji

Świąteczny numer naszego kwartalnika dedykujemy wybitnemu historykowi sztuki i wspaniałemu człowiekowi: Profesorowi Mieczysławowi Zlatowi. Profesor – wieloletni kierownik Katedry, a później dyrektor Instytutu Historii Sztuki Uniwersytetu Wrocławskiego, prodziekan Wydziału Filozoficzno-Historycznego, działacz opozycji demokratycznej – to postać wyjątkowa, o której w tym numerze w bardzo osobisty sposób piszą Jan Wrabec i Elżbieta Zakrzewska (Kończakiewicz). Jednak chcąc uczcić przypadającą w 2012 r. 85. rocznicę urodzin Profesora, poprosiliśmy Jego uczniów i przyjaciół o przygotowanie nie tylko tekstów okazjonalnych, ale też stricte naukowych. Tak powstał zeszyt „Quarta”, w którym znajdziecie Państwo studia autorstwa Romualda Kaczmara, Ewy Houszki, Marka Pierzchały, Romualda Nowaka, Piotra Oszczanowskiego i Jacka Witeckiego poświęcone sztuce śląskiej, wzbogacone o artykuły omawiające twórczość Pietera Bruegla (Beata Lejman) oraz percepcję barokowych dzieł sztuki w Hiszpanii w świetle XVIII-wiecznego dzieła Henry’ego Swinburne’a (Małgorzata Wyrzykowska). Mam nadzieję, że Profesor Mieczysław Zlat przyjmie nasz niewielki w stosunku do Jego zasług dar, a Państwo będziecie mogli zapoznać się z kolejnymi odsłonami badań nad sztuką śląską i europejską. Pozostaje mi również życzyć Profesorowi dużo zdrowia i wszystkiego dobrego w tych niełatwych, ale jakże ciekawych czasach, a Państwu – miłych chwil przy lekturze naszego kwartalnika, który, o czym chciałbym przypomnieć, świetnie nadaje się na noworoczny prezent dla wszystkich zainteresowanych sprawami szeroko pojętej historii sztuki.

W imieniu Redakcji
prof. dr hab. Waldemar Okoń

Editorial

The Christmas issue of our quarterly journal is dedicated to an outstanding art historian and a wonderful man, Professor Mieczysław Zlat. For many years Professor had been the Head of the Art History Department and later the Director of the Art History Institute at the University of Wrocław, a vice dean of the Faculty of Philosophy and History, a democratic opposition activist; he is an exceptional figure about whom Jan Wrabec and Elżbieta Zakrzewska (Kończakiewicz) have written their texts in a very personal way. As we would like to celebrate the 85th Professor’s birthday anniversary in 2012, we have asked his friends and disciples to write not only occasional texts but also stricte academic articles. This is how the newest issue of “Quart” has been created, so you will find in it the studies by Romuald Kaczmara, Ewa Houszka, Marek Pierzchała, Romuald Nowak, Piotr Oszczanowski and Jacek Witecki, dedicated to Silesian art, and these are completed with the texts discussing Pieter Bruegel’s work (Beata Lejman) and perception of works of Baroque art in Spain in view of an 18th-century text by Henry Swinburne (Małgorzata Wyrzykowska). I do hope that Professor Mieczysław Zlat will accept this humble, in comparison with his merits, gift, and our Readers will be able to learn yet some more revelations of studies on Silesian and European art. There is not much left for me to do but to wish Professor Zlat good health and all the best in these not at all easy but how interesting times, and Our Readers I wish pleasant moments when reading our quarterly which journal may become, allow me to remind you, an excellent New Year’s gift for anyone interested in widely comprehended matters of art history.

On the behalf of Editors
Prof. Waldemar Okoń